

การเพิ่มคุณภาพตำรา

การทำดัชนี

# สัมมนา "การเพิ่มคุณภาพตำรา"

โรงแรมกรุงศรีริเวอร์ วันที่ ๖ - ๘ พฤษภาคม ๒๕๕๔  
สำนักพิมพ์แห่งจุฬาฯ

<http://www.chulapress.com/2009/news.php?nid=344>

# โสรัจจ์ หงศ์ลดารมภ์

รองผู้อำนวยการสำนักพิมพ์ฯ

คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

# โครงร่าง

- ตำราคืออะไร?
- ทำไมจึงต้องเพิ่มคุณภาพตำรา?
- ทำอย่างไรตำรา (กับหนังสือวิชาการ) จึงจะมีคุณภาพมากขึ้น?
- หนังสือ "ปรัชญาภาษา"
- ดรรชนี
- ฝึกหัดทำดรรชนีเบื้องต้น

ควั่นหลงจากเมื่อเช้า

ความแตกต่างระหว่าง plagiarism กับ  
copyright violation

ตำรากับหนังสือจะมีคุณภาพได้อย่างไร?

ตำราคืออะไร?

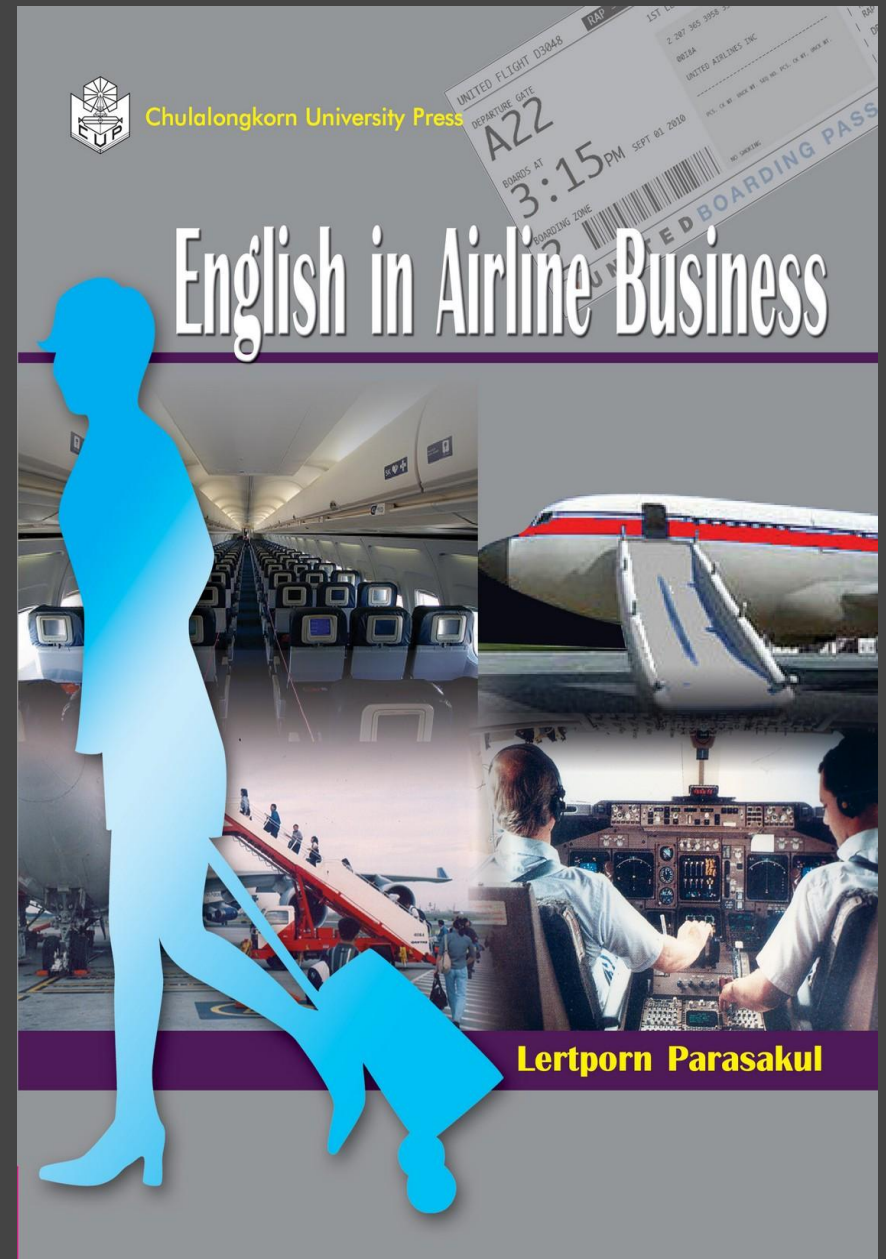
ก่อนอื่นก็ต้องถามว่าตำราไม่ใช่อะไรเสียก่อน

เราจะเข้าใจดีขึ้น ถ้าคิดตรงกันว่าตำราแปลว่า  
"textbook" ในภาษาอังกฤษ

ส่วนหนังสือวิชาการเรียกว่า "academic  
book"

ข้อแตกต่างสำคัญที่สุด: ตำราเสนอความรู้เก่า  
หนังสือวิชาการเสนอความรู้ใหม่

# ตัวอย่างของตำรา





สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

# ปรัชญา ภาษา

โสรัจจ์ หงศ์ลดารมภ์



สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ฉบับครั้งที่ 2 ฉบับปรับปรุง

## ตรรกวิทยาสัญลักษณ์

โสรัจจ์ หงศ์ลดารมภ์

ตำรา

PREMIER REFERENCE SOURCE

# Genomics and Bioethics

Interdisciplinary Perspectives,  
Technologies and Advancements



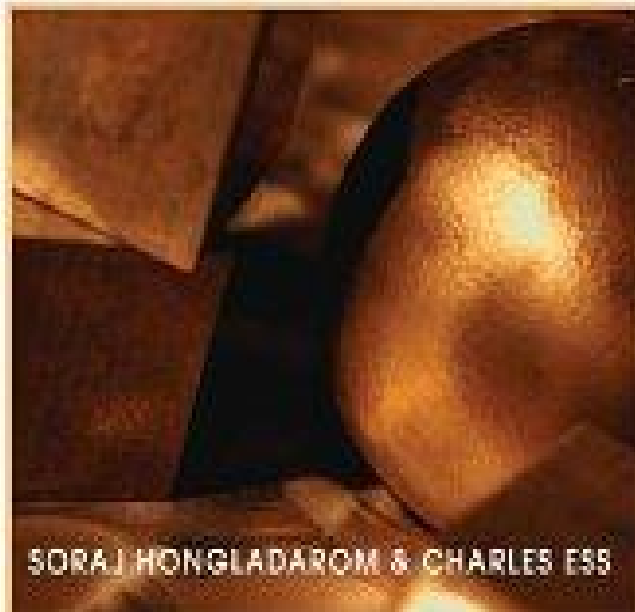
SORAJ HONGLADAROM

Click to **LOOK INSIDE!**

PREMIER REFERENCE SOURCE

# INFORMATION TECHNOLOGY ETHICS

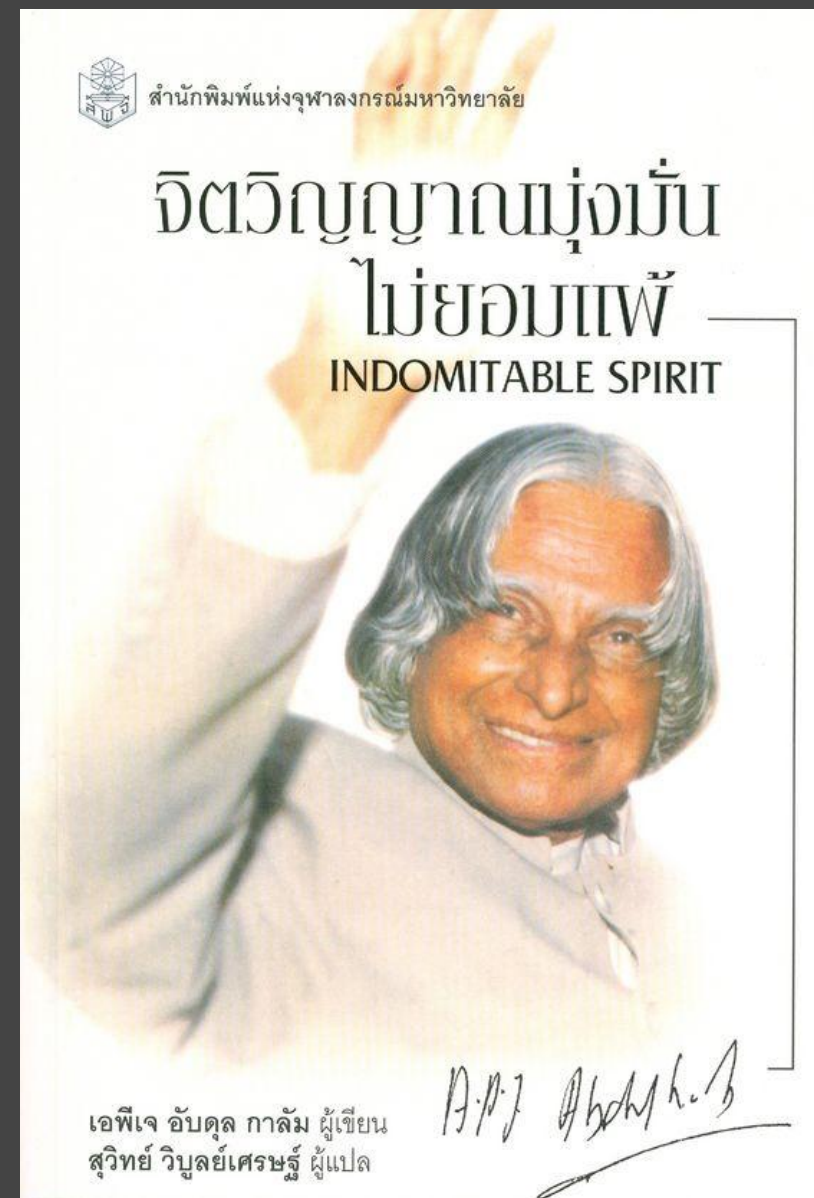
Cultural Perspectives



SORAJ HONGLADAROM & CHARLES ESS

# ตัวอย่างของหนังสือ





หนังสือ

ตำรากับหนังสือจะมีคุณภาพได้อย่างไร?

# องค์ประกอบของคุณภาพ

- เชิงกายภาพ
  - รูปเล่ม
  - เลย์เอาต์
- เชิงเนื้อหา
  - ในที่นี้เราจะพูดเฉพาะเรื่องคุณภาพของเนื้อหาเท่านั้น

## องค์ประกอบคุณภาพด้านเนื้อหา

- ส่วนประกอบของหนังสือทั้งหมดต้องตอบคำถามให้ได้ว่า  
ส่วนต่างๆ เหล่านี้มีบทบาทอย่างไรกับเป้าหมายโดยรวมของหนังสือเล่มนั้น
- เป้าหมายดังกล่าวต้องเป็นเป้าหมายที่มีคุณค่าเพียงพอด้วย

ครรชนคืออะไร?

## ดรรชนี

[ดัชนี] น. นิ้วชี้, ราชาศัพท์ใช้ว่า พระดรรชนี, ดัชนี ก็ใช้.  
(ส. ตรฺชนี; ป. ตชฺชนี).

[ดัชนี] (คณิต) น.  
จำนวนที่เขียนไว้บนมุมขวาของอีกจำนวนหนึ่งซึ่งเรียกว่า  
ฐาน เพื่อแสดงการยกกำลังของฐานนั้น เช่น ๓๒ ๒  
เป็นดรรชนีของ ๓;  
ตัวเลขอัตราส่วนซึ่งอาจเปลี่ยนแปลงได้ในระยะเวลาหนึ่ง  
เช่น ดรรชนีค่าครองชีพ; ดัชนี ก็ใช้. (อ. index number).

## ดรรชนี

น.

บัญชีคำเรียงตามลำดับอักษรที่พิมพ์ไว้ส่วนท้ายของหนังสือเล่ม รวบรวมคำสำคัญ ๆ ซึ่งมีกล่าวถึงในหนังสือเล่มนั้น โดยบอกเลขหน้าที่มีคำนั้น ๆ  
ปรากฏอยู่เพื่อสะดวกแก่การค้น, ดัชนี ก็ใช้.

# American National Standards Institute (ANSI)

"A systematic guide to items contained in or concepts derived from a collection. These items or concepts are represented by entries arranged in a searchable order, such as alphabetical, chronological, or numerical. this order is normally different from that of the items in or concepts in the collection itself."

# British Standards Institution

"A systematic arrangement of entries designed to enable users to locate information in a document."

# Mulvany, *Indexing Books*

"An index is a structured sequence--resulting from a thorough and complete analysis of text--of synthesized access points to all the information contained in the text. The structured arrangement of the index enables users to locate information efficiently."

# Purposes of Index

- Identify and locate relevant information within the material being indexed.
- Discriminate between information on a subject and passing mention of a subject.
- Exclude passing mention of subjects that offers nothing significant to the potential user.
- Analyze concepts treated in the document so as to produce a series of headings based on its terminology.
- Indicate relationships between concepts.

# Purposes of Index (contd.)

- Group together information on subjects that is scattered by the arrangement of the document.
- Synthesize headings and subheadings into entries.
- Direct the user seeking information under terms not chosen for the index headings to the headings that have been chosen, by means of cross-reference.
- Arrange entries into a systematic and helpful order.

Mulvany, *Indexing Books*, pp. 5-6.

เหตุใดดรราชนี้จึงเป็นส่วนประกอบสำคัญของหนังสือ  
รื้อตำราที่มีคุณภาพ?

## ดัชนีประเภทต่างๆ

- ดรรชนีรายชื่อ (index of names)
- ดรรชนีเนื้อหา (subject index)

## ตัวอย่างครรชนี่รายชื่อ

เพลโต, 90, 92, 95, 121, 155, 201

โสกราตีส, 31, 44, 56, 88, 90, 91

อริสโตเติล, 22, 25, 90, 93, 101, 122, 134, 203, 211

# ตัวอย่างดัชนีเนื้อหา

## dogs

- breeding of, 134-139

- breeds listed, 15-19

- longevity, 23-25

- nutritional requirements, 90-93

- training, 45-47

- whelping of puppies, 142-145

- See also* American Kennel Club

# คำอะไรบ้างที่ควรเก็บในดรชนี?

- คำสำคัญในเนื้อหาของหนังสือ
- ชื่อบุคคล
- ชื่อสถานที่ (ถ้าเกี่ยวข้องกับเนื้อหา)
- คำสำคัญบางคำมีเนื้อหาละเอียดมาก (ถ้าเป็นหัวข้อหลักของหนังสือเล่มนั้น) ในกรณีนี้ต้องมีหัวข้อย่อย
- การตัดสินใจว่าหัวเรื่องใดเป็นหัวข้อย่อยเป็นเรื่องละเอียดอ่อน ต้องใช้ศิลปะพอสมควร